



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/187
22 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТА 6 РЕЗОЛЮЦИИ 1210 (1998) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Как указано в пункте 1 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности от 24 ноября 1998 года, новый 180-дневный период начался в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени Соединенных Штатов Америки 26 ноября 1998 года. План распределения в отношении этапа V был утвержден Генеральным секретарем 11 декабря 1998 года.
2. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 6 резолюции 1210 (1998); в нем содержится информация, охватывающая период до 31 января 1999 года и касающаяся распределения товаров гуманитарного назначения на всей территории Ирака, включая осуществление Межучрежденческой гуманитарной программы Организации Объединенных Наций в трех северных мухафазах: Дахуке, Эрбиле и Сулеймании. В нем также описывается ход осуществления программы в период после представления Совету предыдущего доклада от 19 ноября 1998 года (S/1998/1100).

II. ПОЛУЧЕНИЕ ДОХОДОВ, ЗАКУПКИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТОВАРОВ СРЕДИ КОНЕЧНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

A. Добыча нефти и продажа нефти и нефтепродуктов

3. С начала нынешнего этапа и вплоть до 31 января 1999 года контролеры-нефтяники и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) от 6 августа 1990 года, рассмотрели и утвердили в общей сложности 79 контрактов, заключенных с покупателями из следующих 22 стран: Австрия (1), Алжир (2), Бельгия (1), Болгария (2), Вьетнам (1), Индия (1), Ирландия (1), Испания (3), Италия (6), Канада (2), Кения (1), Китай (6), Малайзия (1), Марокко (2), Нидерланды (2), Объединенные Арабские Эмираты (1), Российская Федерация (28), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (3), Соединенные Штаты Америки (1), Турция (5), Франция (5), Швейцария (4).

4. Общий объем экспортных поставок нефти, утвержденных в рамках этих контрактов, составляет, за 180-дневный период, примерно 277 млн. баррелей. Необходимо отметить, что средний объем нефти, экспортируемой из Ирака, увеличился с 1,75 млн. баррелей в день - в предыдущем периоде - до 1,9 млн. баррелей в день - в текущем отчетном периоде по состоянию на 31 января 1999 года. Одновременно с этим в тот же период произошло снижение цен на иракскую сырую нефть, которые опустились до уровня примерно 8,6 долл. США за баррель. Если исходить из текущих цен, то прогнозируемый общий объем поступлений составит, в пределах этого этапа, 2,9 млрд. долл. США. После вычета минимальных сборов за пользование нефтепроводом в размере 180 млн. долл. США и распределения оставшейся суммы поступлений так, как это предусмотрено в пункте 34(f) моего доклада от 25 ноября 1996 года (S/1996/978), на оплату поставок товаров гуманитарного назначения и запасных частей и оборудования, разрешенных в резолюции 1210 (1998), можно будет израсходовать примерно 1,8 млрд. долл. США.

5. По состоянию на 31 января 1999 года экспорт нефти из Ирака в рамках нынешнего этапа осуществлялся без каких бы то ни было проблем. Были отгружены 93 партии нефти общим объемом 119,3 млн. баррелей на сумму около 1,025 млн. долл. США. Около 45 процентов от этого объема было загружено в Джейхане (Турция). Следует напомнить, что, как это предусмотрено в пункте 6 резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, большая часть нефти и нефтепродуктов должна отправляться на экспорт по трубопроводу Киркук-Юмурталык, а оставшаяся часть - экспортироваться с нефтяного терминала Мина-аль-Бакр. Поэтому Управление Программы по Ираку начало переговоры по этому вопросу с Постоянным представительством Ирака и будет регулярно информировать Комитет Совета Безопасности о ходе этих переговоров.

6. Контролеры-нефтяники продолжали оказывать Комитету Совета Безопасности консультативную помощь и содействие в вопросах, касающихся механизма ценообразования, утверждения и изменения контрактов, и в других вопросах, связанных с экспортом и контролем, как это предусмотрено в резолюции 986 (1995) и всех последующих соответствующих резолюциях.

В. Счета Организации Объединенных Наций, связанные с Программой по Ираку

7. Счета Организации Объединенных Наций, связанные с Программой по Ираку, представляют собой семь отдельных фондов, учрежденных в соответствии с подпунктами (а)-(g) пункта 8 резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. По состоянию на 31 января 1999 года из 5,256 млрд. долл. США, утвержденных в резолюции 1210 (1998) на 180-дневный период, начавшийся 26 ноября 1998 года (этап V), на эти счета было зачислено 459,2 млн. долл. США, в результате чего общий объем поступлений от продажи нефти, перечисленных на эти счета с момента их создания, достиг 9846,1 млн. долл. США. В приложении I к настоящему докладу приводятся данные о распределении общего объема поступлений от продажи нефти по различным фондам и соответствующим статьям расходов по состоянию на 31 января 1999 года. В приложении II приводятся данные о числе и стоимости аккредитивов, имеющих отношение к доходам от продажи нефти и поставкам гуманитарных товаров.

8. В пункте 4 своей резолюции 1210 (1998) Совет Безопасности просил Генерального секретаря, в частности, провести до 31 декабря 1998 года обзор различных вариантов преодоления встретившихся в процессе финансирования трудностей, о которых говорилось в его докладе от 19 ноября 1998 года (S/1998/1100). Секретариат провел всесторонний обзор и 11 февраля 1999 года представил Комитету Совета Безопасности предложение о выделении средств для оплаты продовольствия, закупленного и доставленного в мухафазы Дахук, Эрбиль и Сулеймания.

С. Установление порядка очередности, обработка и утверждение заявок,
поставка товаров в Ирак и их распределение среди конечных
потребителей

Счет ESB (53 процента)

9. В течение отчетного периода Управление Программы по Ираку одновременно занималось обработкой заявок, связанных с этапами III, IV и V. В соответствии с процедурами Комитета Совета Безопасности Секретариат продолжал направлять заявки Комитету на предмет их рассмотрения и утверждения еще до поступления средств, если прогнозы в отношении поступлений от продажи нефти позволяли считать, что поступлений будет достаточно для покрытия расходов, которые возникнут в результате удовлетворения всех утвержденных заявок. Однако вследствие возникновения значительных расхождений между объемом подписанных правительством Ирака контрактов и предполагаемой суммой выручки с направлением заявок на сумму примерно 500 млн. долл. США было решено повременить до завершения консультаций, начатых правительством Ирака с целью установить порядок очередности в отношении этих заявок.

10. По состоянию на 31 января 1999 года из-за отсутствия средств не были отправлены 28 уведомлений об утверждении, относящихся к этапу III, на общую сумму 34 270 671 долл. США. Что касается этапа IV, то не было выдано 41 уведомление об утверждении на сумму 32 086 752 долл. США. В течение отчетного периода по мере поступления средств в рамках расширенного процесса еженедельных консультаций с правительством Ирака продолжалась выдача уведомлений об утверждении. Однако на темпы выдачи негативное воздействие оказали замедленные темпы перечисления со счета ESC (13 процентов) на счет ESB (53 процента) средств для оплаты товаров, которые, как было сообщено, были доставлены в северную часть Ирака, а также сохранение тупика, возникшего в результате снижения цен на нефть и недополучения средств, подлежащих перечислению на целевой депозитный счет в рамках обоих этих этапов.

11. Кроме того, не удалось использовать в полном объеме поступившие средства, выделенные в рамках этапа IV на оплату запасных частей для нефтяной промышленности, что было обусловлено несоблюдением сроков представления в Секретариат заявок в отношении этих товаров, а также решением отложить рассмотрение 113 заявок на сумму 50 631 743 долл. США. По состоянию на 31 января 1999 года Управлением Программы по Ираку было получено заявок лишь на 269 млн. долл. США, хотя в плане распределения на эти цели было выделено 300 млн. долл. США. Ни одной заявки в отношении этих товаров в рамках этапа V получено не было.

12. Что касается сектора здравоохранения, то заявки на фармацевтические препараты по-прежнему поступают лишь к концу этапа, а в отношении этапа IV следует отметить, что заявки на эти препараты составляют лишь одну треть от всех заявок, касающихся этого сектора, что гораздо меньше по сравнению с количеством заявок на медицинское оборудование. Представление заявок на фармацевтические препараты в рамках этапа III еще не закончилось, а в рамках этапа V по состоянию на 31 января 1999 года Управлением Программы по Ираку получены предложения о заключении контрактов на медицинские товары лишь на сумму 2,3 млн. долл. США, хотя в плане распределения на эти цели предусмотрено 219 млн. долл. США.

13. Как только стало ясно, что поступлений от продажи нефти не хватит для удовлетворения полученных в рамках этапа IV заявок на сумму примерно 500 млн. долл. США, Управление Программы по Ираку в консультации с правительством Ирака разработало механизм переноса на этап V ряда поступивших в рамках этапа IV заявок, либо уже утвержденных Комитетом Совета Безопасности, либо прошедших оценку, но еще не отправленных. К 31 января 1999 года была

/...

перенесена таким образом 101 заявка, из которой 34 заявки, касающихся продуктов питания, были впоследствии утверждены Комитетом для финансирования в рамках этапа V. Однако, учитывая прогнозируемое в настоящее время сокращение объема поступлений от продажи нефти в рамках этапа V и в целях недопущения того, чтобы стоимостной объем отправленных заявок превысил предполагаемый объем поступлений, было решено подождать с отправкой остальных 67 перенесенных заявок, которые касаются товаров, предназначенных для сельскохозяйственного сектора, сферы образования, пищевой промышленности и сферы водоснабжения и санитарии, до завершения консультаций, которые ведутся между Управлением Программы по Ираку и Постоянным представительством Ирака относительно настоятельной необходимости утвердить пересмотренную схему распределения по секторам с учетом необходимости выделения достаточных средств для удовлетворения потребностей в продовольствии/продуктах питания, предметов медицинского назначения и запасных частей для нефтяной промышленности, которым уделено первоочередное внимание в резолюциях 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года и 1210 (1998).

Счет ESC (13 процентов)

14. Что касается счета ESC (13 процентов), то по состоянию на 31 января 1999 года были выделены средства, в рамках этапа III, для финансирования 390 заявок на общую сумму 105 229 787 долл. США. В рамках этапа IV поступило в общей сложности 338 заявок на общую сумму 60 456 848 долл. США, из которых 304 заявки на сумму 60 301 757 долл. США были утверждены. Из оставшегося числа заявок восемь были признаны недействительными, четыре были отложены, одна будет распространена после получения дополнительной информации, а 21 ожидает утверждения в соответствии с процедурой отсутствия возражений, применяемой в Комитете Совета Безопасности.

15. Благодаря непрерывному функционированию системы информации, о которой говорится в пункте 53(h) моего доклада от 1 февраля 1998 года (S/1998/90), в течение отчетного периода продолжалось тесное взаимодействие между Управлением программы по Ираку и учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся направления независимыми инспекторами сообщений о прибытии в Ирак товаров, финансируемых из средств со счета ESC (13 процентов).

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО НАБЛЮДЕНИЮ И КОНТРОЛЮ

A. Инспектирование и удостоверение товаров гуманитарного назначения

16. В течение отчетного периода представители Регистра Ллойда продолжали выполнять функции независимых инспекторов Организации Объединенных Наций, удостоверяющих прибытие товаров гуманитарного назначения в пункты ввоза в Эль-Валиде, Требиле, Умм-Касре и Заху. По итогам международных торгов, состоявшихся 31 декабря 1998 года, была выбрана компания "Котекна инспексьон", которая с 1 февраля 1999 года будет вместо Регистра Ллойда предоставлять Организации Объединенных Наций независимых инспекторов.

17. В пункте 53(j) моего доклада от 1 февраля 1998 года (S/1998/90) я просил независимых инспекторов Организации Объединенных Наций расширить их возможности по проведению проверок качества в самые сжатые, насколько это технически возможно, сроки, а также по проведению проверок качества на территории Ирака. С правительством Ирака продолжаются переговоры по поводу просьбы Управления Программы по Ираку разрешить создать передвижную лабораторию в Требиле. В течение отчетного периода независимые инспекторы продолжали информировать о прибытии товаров гуманитарного назначения, закупленных в рамках Межучрежденческой

/...

гуманитарной программы Организации Объединенных Наций для трех мухафаз: Дахука, Эрбиля и Сулеймании.

В. Контроль в отношении запасных частей и оборудования
для нефтяной промышленности

18. В январе 1999 года в Ирак начала поступать первая партия запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности, закупленных на основании резолюций 1153 (1998) и 1175 (1998) от 19 июня 1998 года. В рамках механизма контроля, созданного во исполнение резолюции 1175 (1998), компания "Сейболт Недерланд БВ" совместно с Регистром Ллойда начала работу по обеспечению эффективного контроля за запасными частями и оборудованием для нефтяной промышленности на территории Ирака.

С. Механизм наблюдения Организации Объединенных Наций

19. В течение отчетного периода процесс наблюдения, осуществляемый международным персоналом, прерывался дважды - в связи с временной эвакуацией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Амман в середине ноября и середине декабря, - в общей сложности на 11 календарных дней. Кроме того, на этот период пришлось 15 официальных праздников Организации Объединенных Наций и иракских праздников; таким образом, деятельность по наблюдению и связанная с этим деятельность осуществлялась в течение 55 дней. Последствия этих перерывов для деятельности по наблюдению, осуществляемой различными учреждениями, в разных учреждениях несколько различались.

20. Наблюдатели от Мировой продовольственной программы (МПП), занимающиеся сектором продовольствия, сталкивались с проблемами, обусловленными несвоевременным представлением информации о движении продовольственных товаров на территории 15 мухафаз, хотя национальные наблюдатели продолжали проводить выборочные проверки агентов и получателей помощи. Деятельность по наблюдению, осуществляемая как национальным, так и международным персоналом, полностью была приостановлена в период нанесения воздушных ударов. В течение трех недель, последовавших за нанесением воздушных ударов, международному персоналу было разрешено выезжать с проверками лишь в те районы, откуда можно было в тот же день вернуться в Багдад. Несмотря на эти помехи, наблюдателям от МПП впервые удалось добиться поставленной цели, состоящей в том, чтобы установить контакт с каждым из продовольственных агентов в 18 мухафазах. Имевшие место помехи в той же степени сказались и на графике проверок, осуществляемых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). Несмотря на это, наблюдателям ФАО удалось провести три исследования, по результатам которых были составлены связанные с конечным потреблением графики в отношении сельскохозяйственного инвентаря, ветеринарии и птицеводства. Два из этих графиков были подготовлены совместно с наблюдателями Организации Объединенных Наций.

21. Помимо помех, обусловленных воздушными ударами, наблюдатели, занимающиеся сферой образования, столкнулись также с проблемами, порожденными нехваткой кадров в министерстве образования, а следовательно - нехваткой сопровождающих лиц. Группы наблюдателей от двух учреждений и двух программ были вынуждены совместно использовать услуги четырех сопровождающих лиц, а на протяжении почти половины трехмесячного периода министерство образования вообще не выделяло сопровождающих лиц. В целях оценки положения наблюдатели посетили 54 школы.

22. В отчетном периоде правительство приняло предложение Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) провести национальное обследование в целях оценки уровня

детской и материнской смертности, предусматривающее участие министерства здравоохранения Центрального статистического управления, ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Подготовка к проведению этого обследования началась с прибытия в конце января 1999 года международного консультанта, направленного Лондонской школой гигиены и тропической медицины. В рамках выборочного обследования будут охвачены 24 000 домашних хозяйств в центральных и южных районах; в течение 20 дней начиная с 20 февраля 1999 года эту работу будут проводить 80 групп по опросу населения. Персонал ЮНИСЕФ, работающий на севере страны, примет участие в учебном семинаре, хотя в северной части страны аналогичное обследование пока проводиться не будет.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ: ЭФФЕКТИВНОСТЬ, СПРАВЕДЛИВОСТЬ И АДЕКВАТНОСТЬ

A. Осуществление программы в центральных и южных районах Ирака

Продовольствие

23. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак было поставлено, с момента начала осуществления этой программы, продуктов питания и оборудования для обработки пищевых продуктов на общую сумму 2 982 711 116 долл. США; из этого общего объема товары на сумму 2 557 818 438 долл. США были распределены среди конечных потребителей в центральных и южных районах страны. В течение отчетного периода поступило товаров для этого сектора на общую сумму 436 516 575 долл. США, из которых в 15 мухафазах было распределено товаров на сумму 386 719 509 долл. США. В рамках этапа V основное внимание при осуществлении деятельности в этом секторе уделяется обеспечению продовольственной корзины питательной ценностью 2200 килокалорий на одного человека в день в расчете на каждое зарегистрированное лицо.

24. По результатам обзора программы, проведенного в январе 1998 года, и в соответствии с опубликованным затем дополнительным докладом (S/1998/90) было рекомендовано увеличить питательную ценность продовольственной корзины до 2463 килокалорий на человека в день. На этапе IV в правительственном плане распределения было предложено обеспечить продовольственную корзину питательной ценностью 2300 килокалорий на человека в день, а на этапе V - 2200 килокалорий на человека в день. На этапе IV предполагалось расширить содержание продовольственной корзины по сравнению с продовольственной корзиной этапа III за счет включения в нее сухого цельного молока для взрослых и зерновых хлопьев для детей, однако эти добавки не были получены в количестве, достаточном для обеспечения ими всех зарегистрированных лиц. Лишь в январе 1999 года, последнем месяце этого отчетного периода, запасы этих добавок достигли уровня, позволившего впервые включить их в продовольственную корзину. Правительство увеличило размер ежемесячной суммы, выплачиваемой потребителями продовольственным агентам, со 105 до 150 иракских динаров в целях компенсации расходов, возникших в связи с распределением этих дополнительных продуктов.

25. С ноября 1998 года по январь 1999 года за счет расширения продовольственной корзины удалось увеличить питательную ценность дневного рациона с 1955 до 2002 килокалорий на человека. Таким образом, со временем было достигнуто некоторое увеличение калорийного содержания дневного рациона, однако ни в один из месяцев не были достигнуты показатели объема продовольственной корзины, установленные для этапов I, II или III. В течение всех трех месяцев из-за недостатка запасов бобовых объем продовольственной корзины оставался на уровне ниже установленного показателя.

26. Регулярное распределение продуктов продолжалось и в середине декабря, когда наносились воздушные удары; поступили сообщения лишь о небольших задержках с отправкой продовольствия из двух багдадских складов. Уничтожение склада в Тикрите, в котором хранилось 2600 тонн риса, не отразилось на процессе распределения продуктов в мухафазе Салах-эд-Дин в декабре 1998 года, поскольку правительством были приняты незамедлительные меры по организации прямой доставки риса местным продовольственным агентам непосредственно из пунктов ввоза продовольствия в страну. Наблюдатели от МПП отметили даже некоторое улучшение в распределении продуктов питания в ноябре и декабре 1998 года.

Здравоохранение и питание

27. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак в рамках соглашения об оптовых закупках с момента начала осуществления программы поступило лекарств и принадлежностей на сумму 540 694 863 долл. США, из которых лекарства и принадлежности на сумму 225 061 346 долл. США были распределены среди конечных потребителей в центральных и южных районах страны. В течение этого отчетного периода в этом секторе поступило принадлежностей на общую сумму 116 557 726 долл. США, из которых принадлежности на сумму 41 335 467 долл. США были распределены. Акцент в этом секторе делался на предоставление широкого ряда медикаментов, медицинского и стоматологического оборудования и оказание помощи в распределении этих поставок.

28. ВОЗ следит за наличием основных лекарств посредством учета количества дней в данном месяце, когда их не было в наличии. Количество дней, когда стандартные лекарства невозможно было найти в ряде медицинских центров, сократилось со среднего показателя 24 дня в августе 1998 года до 8 дней в декабре 1998 года. Лекарства по-прежнему распределяются согласно установленным нормам среди амбулаторных больных и медицинских центров, и, хотя поставок лекарств на медицинские объекты может хватать на более длительные периоды времени, ВОЗ сообщает, что объемы, доставляемые в медицинские центры, по-прежнему составляют лишь одну треть от общего объема, необходимого для удовлетворения реальных потребностей. Антибактериальных средств редко хватает более чем на половину периода между поставками в медицинские центры.

29. Эту нехватку можно объяснить совокупностью трех факторов. Первый состоит в медленной обработке контрактов в "Кимадии", иракской государственной компании по импорту лекарств. ВОЗ сообщает, что "Кимадия" пыталась компьютеризовать процесс заказов в начале этапа IV и приняла на работу новых людей, однако отсутствие у них опыта работы с компьютерами лишь привело к еще большей задержке процесса обработки заказов.

30. Вторым и более серьезным фактором являются медленные темпы распределения с центральных складов "Кимадии" на склады мухафаз и далее в медицинские центры. По состоянию на 31 января 1999 года на складах скопилось медикаментов и медицинских принадлежностей на общую сумму примерно 275 млн. долл. США, что составляет более половины всех поставок, поступивших в страну на всех этапах. Количество медицинского оборудования на складах является тревожно большим. Согласно информации, представленной наблюдателями Организации Объединенных Наций, лишь 15 процентов всего медицинского оборудования, полученного складами, было распределено. Последующие визиты на объекты, получившие оборудование, показали, что лишь 2-3 процента было фактически установлено. Вследствие этого запасы на складах превышают их возможности.

31. Задержки в распределении медицинских поставок, ведущие к накоплению предметов поставок на складах, отчасти объясняются отсутствием средств управления, плохими условиями труда на

складах и отсутствием транспорта для перевозки поставок в медицинские центры. Кроме того, это может быть в некоторой степени обусловлено и жесткой иерархией управления в министерстве здравоохранения, которая осложняет утверждение должностными лицами доставки без разрешения вышестоящих лиц, а на это уходит время. Согласно самым различным источникам, включая ВОЗ, накопление запасов приняло более интенсивный характер с сентября 1998 года, когда обстановка стала более напряженной и вышестоящие должностные лица, возможно, умышленно задерживали поставки в ожидании возникновения чрезвычайных потребностей.

32. Третьим фактором является явная склонность врачей злоупотреблять предписанием ряда видов лекарств, в частности антибиотиков. Министерство здравоохранения при материально-технической поддержке министерства торговли начало выдачу карточек на лекарства, которые будут распределяться вместе с комплектом талонов на продовольствие, и эти карточки будут ограничивать число амбулаторных консультаций, дающих возможность на получение рецептов на лекарства, до шести консультаций на члена семьи в год. Поскольку в недавнем докладе, составленном на основе данных министерства здравоохранения, было установлено, что среднее число визитов к врачу в Ираке составляет три на человека в год, и поскольку действие карточки на лекарства распространяется только на амбулаторные консультации в связи с нехроническими болезнями, программа введения карточек на лекарства вряд ли повлияет на доступ в медицинские центры или к получению лекарств. Карточки на лекарства предназначены для того, чтобы уменьшить число случаев, когда здоровые лица получают лекарства без достаточного медицинского обоснования.

33. Степень распространенности недостаточности питания является чрезвычайно важным фактором для обеспечения здоровья населения. Согласно обследованиям положения в области питания, проведенным ЮНИСЕФ в сотрудничестве с министерством здравоохранения, широкое распространение общей недостаточности питания в северных и южных районах страны за последние два года не претерпело значительных изменений. Общая недостаточность питания (соотношение веса и возраста) была обнаружена у 14,1 процента грудных детей в 1996 году, 14,7 процента грудных детей в конце 1997 года и 14,7 процента грудных детей в рамках последнего обследования, проведенного в октябре 1998 года. Общая недостаточность питания среди детей в возрасте до пяти лет в центральных и южных районах страны была обнаружена у 23,4 процента детей в 1996 году, 24,7 процента детей в 1997 году и 22,8 процента детей в рамках последнего обследования в марте 1998 года. Хотя сколь-либо существенного сокращения масштабов общей недостаточности питания среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет не произошло, неуклонно возрастающая ранее распространенность этой проблемы стабилизировалась, правда на неприемлемо высоком уровне.

34. Для осуществления целенаправленной программы в области питания в плане интенсивного распределения предусматривается закупить галеты с высоким содержанием белка для беременных и кормящих женщин на сумму 8 млн. долл. США, а также 1500 тонн лечебного молока на сумму примерно 8,7 млн. долл. США для детей в возрасте до пяти лет с нарушениями питания. По состоянию на 31 января министерство здравоохранения после продолжительных задержек и многочисленных напоминаний со стороны Управления Программы по Ираку подписало контракты на закупку галет с повышенным содержанием белка на общую сумму лишь 1 692 100 долл. США. Эти контракты еще не были представлены в Секретариат. По состоянию на 31 января 1999 года были представлены контракты на закупку лишь 260 тонн лечебного молока на общую сумму примерно 1,5 млн. долл. США.

Водоснабжение и санитария

35. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак с момента начала осуществления программы поступили предметы снабжения и оборудования в секторе водоснабжения и санитарии в северных и

/...

южных районах страны на общую сумму 54 638 206 долл. США, из которых товары на сумму 19 801 778 долл. США были установлены на объектах или доставлены конечным потребителям. В течение отчетного периода в этот сектор были направлены поставки на общую сумму 17 408 213 долл. США, а объем установленного оборудования или доставленных конечным пользователям товаров составил 3 819 159 долл. США. Акцент в этом секторе делался на увеличение количества и повышение качества питьевой воды в городских районах за счет эксплуатационного обслуживания существующих очистных сооружений и минимального участия в эксплуатации городских канализационных сетей. В сельских районах основное внимание уделялось задаче сдерживания ухудшения сети компактных установок для очистки воды в более мелком масштабе.

36. В городских районах водоснабжение обеспечивается 218 очистными сооружениями, а в сельских районах - 1191 компактной установкой. На 476 водоочистных сооружений обоих типов было доставлено в общей сложности 924 насоса (что охватывает 25 процентов всех объектов в 15 мухафазах, включая город Багдад). Был предоставлен небольшой объем электрических предохранителей и других принадлежностей, и на очистных сооружениях, получивших насосы, предохранители и прочие принадлежности, производство воды в литрах на человека в день несколько увеличилось. Поставки насосов, хлорирующих аппаратов и предохранителей дают возможность производить больше воды на водоочистных сооружениях, однако эффективность этих вложений снижается вследствие отключения электричества, которое в течение отчетного периода происходило чаще, чем ожидалось. Кроме того, качество сети трубопроводов быстро ухудшается, что ведет к утечке воды и дополнительному ее загрязнению. Согласно оценкам наблюдателей Организации Объединенных Наций, в результате подземной утечки теряется до 55 процентов воды, а ввиду отсутствия "оборудования по обнаружению утечки" эта утечка не обнаруживается и ремонтные работы не ведутся. Это ведет также и к перерасходу химикатов, предназначенных для очистки воды.

37. Согласно оценкам исследования, проведенного ЮНИСЕФ, лишь около 41 процента сельского населения имеет в настоящее время доступ к чистой воде. Доля людей в общей численности населения, которые имеют доступ к чистой воде, оценивалась в 92 процента в 1989 году и в 78 процентов в 1995 году.

38. Девятьсот двадцать четыре насоса, которые были распределены, составляют лишь одну треть от всех насосов, которые поступили в страну. Остальные две трети хранятся на складах. В целом лишь 35-40 процентов поставок в иракский сектор водоснабжения и санитарии было доставлено на канализационные станции или водоочистные объекты. В этом секторе, как и в других секторах, постоянно отмечается проблема накопления запасов в ожидании возникновения чрезвычайных потребностей, и это является одним из факторов, способствующих медленным темпам доставки. ЮНИСЕФ и Канцелярия Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке (ККГПОНИ) неоднократно указывали на отсутствие наличных средств, как еще одну причину этих задержек в распределении и установке предметов поставок. Центральный склад Генерального управления водоснабжения и канализации может обеспечить разгрузку лишь одного грузовика в день, и наблюдатели Организации Объединенных Наций отмечают, что с недавним ростом объема поставок в страну грузовики стоят в очереди в ожидании разгрузки. Недавнее увеличение поставок еще большим бременем ложится на складские объекты, приводит к снижению эффективности обработки и к задержке доставки предметов снабжения на водоочистные сооружения.

39. Качество воды, поступающей к потребителям, несколько не улучшилось, поскольку ухудшение сети трубопроводов и все большее число незаконных подсоединений делают возможным загрязнение воды после того, как она проходит обработку на водоочистных сооружениях.

Чрезвычайно важным элементом в процессе очистки воды является сульфат алюминия, однако запасы, поставленные на этапе I, уже истощены. Контракт на закупку 2000 тонн, представленный Багдадским управлением водоснабжения и канализации, находится в Комитете Совета Безопасности с июня 1998 года в связи с имеющимися вопросами. Следует, однако, отметить, что еще один контракт на 6000 тонн был впоследствии утвержден. Хотя в наличии имеется сульфат алюминия местного производства, ЮНИСЕФ сообщает, что его качество настолько низкое, что Генеральное управление и Багдадское управление водоснабжения и канализации стараются его не использовать. Там, где им приходится делать это, они избегают установки новых насосов по дозировке алюминия, с тем чтобы избежать причинения им ущерба вследствие низкого качества сульфата алюминия.

40. В течение нынешнего отчетного периода в различных местах в Багдаде было установлено в общей сложности 60 полученных вертикальных насосов и 51 полученный погружной насос, а также разбрызгивающие системы и очистительные аппараты высокого давления. В районах за пределами Багдада для чистки канализационной сети Генеральному управлению водоснабжения и канализации были предоставлены устройства обмыва сточных колодцев, системы опорожнения выгребных ям и погрузочные аппараты с обратной лопатой. Однако в некоторых городах, например в Хилле и Кербеле, работы были остановлены, поскольку из-за отсутствия противогазов и устройств обнаружения газа участились аварии. Наблюдатели Организации Объединенных Наций отмечают, что большие объемы необработанных канализационных отходов сбрасываются в реки ввиду засорения фильтров и труб. Водоочистные сооружения, на которых побывали наблюдатели Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ, функционируют, согласно их сообщениям, без соблюдения международно принятых стандартов, и из-за нехватки необходимых принадлежностей положение на них, вероятно, еще более ухудшится.

41. Продолжающиеся ежемесячные проверки качества воды министерством здравоохранения указывают на то, что качество воды несколько улучшилось в 1998 году. Анализ показателей по всей стране свидетельствует о снижении доли зараженных проб с 12 процентов в первом квартале до 5 процентов в четвертом квартале. Доля проб с недостаточным содержанием хлора снизилась в 1998 году с 22,5 процента в первом квартале до 15 процентов в третьем квартале, однако в четвертом квартале она вновь возросла до 22,5 процента.

Сельское хозяйство

42. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак с момента начала осуществления программы поступили товары сельскохозяйственного назначения на сумму 98 073 021 долл. США, из которых предметы на сумму 33 657 180 долл. США были установлены на объектах или доставлены конечным пользователям. В течение отчетного периода в этом секторе были произведены поставки на общую сумму 41 171 498 долл. США и установлено оборудования или доставлено товаров на общую сумму 10 027 567 долл. США. Акцент в этом секторе делался на содействие фермерским хозяйствам, проведение кампаний по авиаопрыскиванию, предоставление фермерам химикатов для наземного опрыскивания и вакцин для животных и восстановление птицеводческих хозяйств.

43. Проведенное недавно ФАО обследование конечных пользователей в шести мухафазах свидетельствует о тенденции к снижению объемов сельскохозяйственного производства и наглядно обрисовывает дилеммы, с которыми сталкиваются фермеры. Согласно обследованию, объем производства продукции растениеводства сократился на 30 процентов. Обследование проводилось по таким культурам, как кукуруза, пшеница, ячмень, сорго и овощи. Растениеводство в мухафазах Дияла и Багдад пострадало от отсутствия качественных семян и удобрений, а также от недостатка воды для орошения ввиду частых перебоев с электроэнергией. Не имея надлежащей помощи,

фермеры в Найнаве и Тамиме потеряли значительную долю урожая кукурузы из-за грызунов, другую часть из-за низкого качества почв и еще одну часть из-за отсутствия достаточного объема воды. Фермеры в южных мухафазах, хозяйства которых основаны на методах ирригации, страдают от последствий перебоев с электроэнергией, необходимой для подкачки воды. Они пользуются также электрическими насосами для обеспечения слива неиспользованной ирригационной воды, и повышение уровня грунтовых вод воздействует на корневые зоны и ведет к увеличению солености почв. Ирригационные каналы редко подвергаются чистке, и утечка воды из-за плохого состояния водных путей ведет к увеличению уровня грунтовых вод. Согласно ожиданиям, эти факторы станут в будущем еще более суровыми и вкупе с недостаточным объемом выпадения осадков в зимний период сезона 1998/99 года, вероятно, окажут еще более глубокое воздействие на производство продукции растениеводства в следующем году.

44. У наблюдателей Организации Объединенных Наций нет точных данных по поголовью скота. Показатели, предоставленные правительством, указывают на увеличение, однако оценки наблюдателей ФАО и Организации Объединенных Наций свидетельствуют об обратном. Недавняя вспышка ящура, о которой сообщало министерство животноводства и ФАО, охватывает примерно 1 млн. коров и овец и ведет к высокой смертности среди приплода от пораженных матерей. Если не принимать контрмеры, то эта эпидемия может существенно сократить показатели воспроизводства поголовья скота. Было предоставлено лишь два комплекта заказанных на этапах I и IV вакцин, которых хватит примерно на 500 000 доз. Этого недостаточно для сдерживания вспышки, и, по оценкам ФАО, стоимость обеспечения достаточного объема вакцин и принадлежностей превышает 15 млн. долл. США. Даже если окажется возможным предоставить достаточный объем вакцин, что является маловероятным, для сдерживания распространения болезни потребуются также грузовики и холодильные установки. После вспышки 1996 года здоровью людей и животных по-прежнему угрожает нашествие мухи каллитрога.

45. Продолжаются поставки пестицидов, гербицидов и пчеловодческого оборудования, хотя охват по-прежнему составляет лишь 10 процентов потребностей. Точных цифр по районам культивации и растениеводческим потребностям не имеется. Большая часть химикатов, заказанных на этапах III и IV, не достигла места назначения вовремя для оптимального применения. Ни один из комплектов 11 пестицидов, заказанных на этапе III, не прибыл вовремя, и лишь половина из восьми пунктов, заказанных на этапе IV, прибыла вовремя для оптимального использования. Одним из факторов, влияющих на своевременность поставки, является невозможность синхронизировать сроки доставки товаров поставщиками и перевозчиками с сезонными потребностями. Пятьдесят процентов всех сельскохозяйственных химикатов, поступивших в страну, хранилось на складах по состоянию на конец предыдущего отчетного периода, и, хотя объемы складирования сократились, они по-прежнему высоки. В попытке улучшить доступность и ускорить распределение химикатов среди фермеров на этапе V ответственность за продажу сельскохозяйственных химикатов фермерам в 15 мухафазах возлагается на частных агентов.

46. Птицеводство становится все более важным подсектором сельскохозяйственной программы в центральных и южных районах. Начиная с этапа IV были импортированы яйца для производства бройлерных кур, а затем на закрытых ранее птицефермах из них были выведены птицы; цыплята были отправлены на убой и проданы через кооперативы на рынке по субсидированным ценам. В общей сложности было получено 17 партий по 180 000 яиц каждая для производства птицы, и по состоянию на 31 января 1999 года из них получилось 2297 тонн мороженой птицы. Полученная продукция продается в пунктах распределения по субсидированным ценам, которые приблизительно вдвое ниже рыночной цены, в результате чего мясо получают самые различные слои населения. Потери на первом этапе поставок составляли 37 процентов от первоначального объема 3 060 000 яиц. Эти потери начального цикла выше международных стандартов по ряду причин, связанных с уникальным положением в Ираке. На настоящем этапе задача состоит в

том, чтобы решить ряд материально-технических проблем и организовать синхронизованные поставки продукции. Для этого потребуются представлять все необходимые компоненты в качестве пакета и утверждать их поставку в качестве пакета.

Электроснабжение

47. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак с момента начала осуществления - Эльпрограммы поступило электрооборудования на сумму 80 913 115 долл. США, из которого оборудование на сумму 79 482 431 долл. США было распределено для установки на объектах в центральных и южных районах страны. В течение отчетного периода в данный сектор были произведены поставки на общую сумму 36 643 825 долл. США, а распределено для установки на объектах - на общую сумму 35 648 431 долл. США. Акцент в этом секторе делался на поставку электрооборудования для 21 электростанции и четырех отделов эксплуатации для каждого управления электроснабжения с целью замедления темпов ухудшения состояния системы путем удовлетворения насущных потребностей.

48. Продолжительность периодов отключения электроэнергии увеличилась со среднелетнего показателя 4-6 часов в день до более 10 часов в день в Багдаде в январе 1999 года, несмотря на то обстоятельство, что в зимние месяцы продолжительность периодов отключения электроэнергии, как правило, снижается. Более значительный сброс нагрузки объясняется целым рядом инцидентов. В результате выхода из строя одного из предохранительных блоков на электростанции в Байджи (мухафаза Салах-эд-Дин) на длительное время была отключена вся электростанция, и в настоящее время только два из шести блоков были вновь пущены в эксплуатацию. Один из блоков на электростанции в Эль-Мусайбе (мухафаза Вавилон) с выходной мощностью 300 МВт пришлось отключить на неопределенный срок в результате повреждения нескольких лопастей в турбине. Недавние сообщения с электростанции в Насирии (мухафаза Дикар) свидетельствуют о ее частичном выходе из строя. В результате неполадок на одной из подстанций в Салах-эд-Дине на некоторое время было отключено электроснабжение всей мухафазы. Согласно оценкам Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), только потеря мощностей на электростанции в Эль-Мусайбе сократила национальную эксплуатационную мощность на 9 процентов, а совокупный, хотя и временный, эффект недавних неполадок привел к сокращению эксплуатационной мощности национальной сети в 1998 году на целых 25 процентов.

49. В то же время потребности в энергоснабжении увеличиваются с ростом населения и с вытекающим из этого увеличением числа подключенных к сети домашних хозяйств. Среднедневные потребности в августе 1998 года возросли на 4,7 процента по сравнению с августом 1997 года, в результате чего увеличился разрыв между предложением и спросом. Согласно сообщениям ПРООН, разница между предложением и спросом, составлявшая примерно 800 МВт в 1996 году, теперь почти удвоилась - до уровня 1500 МВт. Ухудшение состояния всей системы вкупе с ростом спроса ведет к тому, что объемы, финансируемые резолюцией 986 (1995), все в меньшей степени позволяют компенсировать упадок системы.

50. Сообщения о серьезности воздействия этих продолжительных сбоев в энергоснабжении свидетельствуют о недостаточности гуманитарных поставок в этом секторе. Например, большие потери при выведении цыплят из бройлерных яиц, импортированных недавно в рамках проекта помощи птицеводству, объяснялись нехваткой электроэнергии для регулирования температуры в инкубаторах. В качестве одного из препятствий при проведении кампании по вакцинации животных было указано на отсутствие холодильных установок. В Кадисии и Дияле ведомства, занимающиеся энергоснабжением, пытались ограничить отключения электроэнергии, питающей насосы, используемые для ирригации и дренажа, чтобы предотвратить потери в области растениеводства. Это лишь небольшой набор случаев, показывающих, каким образом отключения электроэнергии влияют на производственную деятельность в ряде секторов. Эксплуатанты во многих секторах заказывают генераторы. Для сектора водоснабжения и санитарии было заказано и утверждено к поставке 59 дизельных генераторов общей мощностью свыше 20 МВт. Для сектора обработки

продовольствия было заказано и утверждено в общей сложности 393 дизельных генератора общей мощностью 205 МВт.

51. Двадцать пять мобильных дизельных генераторов, заказанные для сектора энергоснабжения, по-прежнему не доставлены, несмотря на то обстоятельство, что правительство согласилось с условиями их использования. Эти генераторы нужны в сельских районах, где альтернативных источников энергии нет. В целом темпы осуществления в настоящем отчетном периоде возросли, что объясняется увеличением доли распределения всех утвержденных поставок к установке с 37 до 55 процентов. В частности, недавнее утверждение установки еще шести газотурбинных блоков к концу августа 1999 года на электростанции Мулла-Абдулла увеличит мощность национальной сети еще на 220 МВт.

Образование

52. По состоянию на 31 января 1999 года в Ирак с момента начала осуществления программы были поставлены товары на нужды системы образования на сумму 27 367 748 долл. США, из которых в центральные и южные районы страны были распределены товары на сумму 8 887 826 долл. США. В течение данного отчетного периода для этого сектора были поставлены товары на общую сумму 7 562 401 долл. США, а сумма распределенных товаров составляет 1 162 459 долл. США. Основное внимание в деятельности в этом секторе уделялось поставкам материалов для ремонта школ, материалов для ремонта водопроводно-канализационных систем в учебных заведениях, мебели для классных комнат, канцелярских принадлежностей, учебных пособий, предметов снабжения для занятий физкультурой и материалов для ремонта печатного станка министерства образования. Ожидается, что основное внимание в деятельности в ходе этапа V будет уделяться закупкам мебели для классных комнат и ремонту печатных станков.

53. Журналы учета, в которых регистрируются поставки товаров на склады и их отпуск, свидетельствуют о том, что стоимость поставленных в страну товаров, заказанных в ходе этапов I-III, увеличилась в течение отчетного периода с 60 до 75 процентов от утвержденной суммы. Вместе с тем, увеличение стоимости товаров, поставленных в учебные заведения с находящихся в мухафазах складов за тот же период, составляет менее 3 процентов.

54. Недостаточное сопровождение, которое должно обеспечиваться министерством образования, в значительной степени ограничивает возможности Организации Объединенных Наций по осуществлению наблюдения. Количество имеющихся групп сопровождения было сокращено до четырех вопреки данным ранее министерством иностранных дел заверениям о том, что будет предоставляться достаточное число групп сопровождения, и эти четыре группы используются двумя группами наблюдения Организации Объединенных Наций и двумя учреждениями. Координатор гуманитарной деятельности в настоящее время обсуждает этот вопрос с министерством образования.

55. В результате обследования, проведенного министерством образования в 1997 и 1998 годах, было установлено, что 3981 из 7572 начальных школ (или 53 процента) нуждаются в ремонте. Наблюдатели Организации Объединенных Наций проинспектировали 54 школы (по шесть школ в девяти мухафазах) и сообщили о том, что 83 процента осмотренных школ нуждаются в ремонте. Этот показатель гораздо выше цифры, приводимой в материалах обследования, проведенного министерством образования. В материалах обследования, проведенного наблюдателями Организации Объединенных Наций, говорится о том, что в 30 процентах проинспектированных школ необходимо провести ремонт водопроводно-канализационных систем, в 53 процентах школ не имеется достаточного количества учебных столов, а в 80 процентах из них отсутствует мебель для персонала. В обоих обследованиях отмечается безотлагательная потребность в учебных столах.

56. Наблюдатели Организации Объединенных Наций посетили 17 начальных школ и установили, что учебные столы были поставлены в 9 школ, классные доски - в 15 школ, лампы дневного света - в 10 школ и предметы снабжения для занятий физкультурой - в 2 школы. Там, где требовалась установка, такие работы проводились лишь в редких случаях. В целом, низкие темпы поставок товаров в этом секторе обусловлены, как об этом сообщалось ранее, отсутствием транспорта, а также ресурсов для установочных работ. В рамках этапа III было предположительно заказано 40 грузовых автомобилей, однако министерство образования недавно отклонило контракт на поставку грузовых автомобилей из-за расхождений между спецификациями поставщиков и требованиями, предъявляемыми министерством. В настоящее время рассматриваются другие предложения.

57. Весьма незначительный вклад, который ресурсы, направляемые в этот сектор, вносят в повышение качества образования, вызывает озабоченность, и этот вопрос будет рассмотрен в ходе предстоящей оценки.

В. Осуществление программы в Дахуке, Эрбиле и Сулеймании

Продовольствие

58. По состоянию на 31 января 1999 года с момента начала осуществления программы в рамках соглашения об оптовых закупках, заключенного с правительством Ирака, в три северные мухафазы было поставлено продовольствие на сумму 391 611 557 долл. США. В течение отчетного периода в этом секторе было распределено продовольствия на общую сумму 64 423 086 долл. США. Основная цель деятельности в этом секторе аналогична цели деятельности в центре и на юге страны и заключается в обеспечении каждому зарегистрированному лицу продовольственных пайков питательной ценностью 2200 килокалорий на человека в день в течение всех шести месяцев в рамках этапа V.

59. Рыночные цены на товары, включаемые в продовольственные пайки, на севере ниже, и в течение периода осуществления программы они постоянно снижались. В связи со снижением цен на продукты питания и расширением доступа к продовольствию зависимость большинства потребителей от продовольственных пайков сокращается. Потребители на севере по-прежнему более активно критикуют содержание продовольственных пайков, однако было установлено, что эти жалобы в большей степени обусловлены местными вкусами, а не фактическим качеством большинства товаров, включаемых в продовольственные пайки. Потребители на севере также расходуют свои продовольственные пайки дольше, что свидетельствует о том, что на севере в отличие от центра и юга альтернативные источники питания являются более доступными и что потребители во все меньшей степени пользуются продовольственными пайками, предоставляемыми в рамках программы.

60. Также между центральными/южными и северными районами страны наблюдается существенное различие в эффективности поставок продовольственных пайков. В результате недавно проведенного обследования было установлено, что, если на юге и в центре 97 процентов потребителей получают свои продовольственные пайки своевременно, то на севере этот показатель составляет только 77 процентов. В связи с этими наблюдениями МПП направила в северные районы миссию для выяснения причин задержек с поставками продовольственных пайков. Миссия пришла к выводу о том, что эти различия обусловлены главным образом методикой выяснения того, насколько своевременно осуществляются поставки. Последующие обследования позволят получить более четкое представление о своевременности поставок путем уточнения методики выяснения у потребителей связанных с этим вопросов.

61. Вопрос о масштабах распространения острого и общего недоедания среди детей на севере рассматривается в разделе, посвященном здравоохранению и питанию. Снижение соответствующих показателей отчасти обусловлено осуществлением под руководством ЮНИСЕФ в сотрудничестве с министерством здравоохранения целенаправленной программы в области питания, цель которой заключается в выявлении и непосредственном лечении детей на севере, страдающих алиментарной дистрофией. Это также связано с осуществляемой МПП вспомогательной программой распределения дополнительных продовольственных пайков среди недоедающих детей и их семей. С учетом сокращения показателей острого недоедания и осуществления других программ по обеспечению дополнительного питания МПП в консультации с ЮНИСЕФ и местными органами здравоохранения приняла решение соответствующим образом сократить объем деятельности в данной области и изменить ориентацию своей программы для более целенаправленного охвата детей, страдающих хронической алиментарной дистрофией. Степень такого сокращения будет определена позднее.

Здравоохранение и питание

62. По состоянию на 31 января 1999 года в три северные мухафазы были поставлены медицинское оборудование и продовольственные товары на сумму 42 815 245 долл. США, которые были закуплены непосредственно ВОЗ, ЮНИСЕФ и МПП. В течение отчетного периода были поставлены медицинское оборудование и продовольственные товары на сумму 4 844 681 долл. США. Помимо лекарств, закупленных в рамках соглашения об оптовых закупках, заключенного с правительством Ирака, с момента начала осуществления программы были распределены товары медицинского назначения на сумму 63 883 913 долл. США. В течение отчетного периода были распределены лекарства, медицинское оборудование и продовольственные товары стоимостью 14 300 437 долл. США. Основная цель деятельности в этом секторе заключалась в поддержании стабильного объема поставок лекарств и медицинского оборудования, лечебного молока и печенья с высоким содержанием белка для детей, страдающих алиментарной дистрофией, а также беременных женщин и кормящих матерей.

63. Наблюдатели сообщают о весьма немногих, если таковые вообще отмечаются, случаях нехватки основных лекарств, включая лекарства для лечения хронических заболеваний. ВОЗ отмечает, что снабжение лекарствами на севере достаточно для удовлетворения реального спроса. По общему мнению, сообщения о нехватке поступают от пациентов, необоснованно обращающихся к врачам, или от врачей, выписывающих лекарства в чрезмерном количестве. В результате недавно проведенной в Эрбиле выборочной проверки рецептов было установлено, что антибиотики и парацетамол выписываются в 50 процентах всех случаев.

64. Кроме этого, местные органы власти осуществляют контроль за лекарствами и товарами медицинского назначения, поставляемыми в их мухафазы, для обеспечения того, чтобы они получали свою соответствующую долю из Кимадии. Они регулярно запрашивают информацию о поставках в Кимадию для обеспечения максимально эффективного использования имеющихся лекарств.

65. ВОЗ завершила ремонт одной лаборатории по контролю за качеством воды и частично - ремонт двух других лабораторий. Был произведен ремонт четырех детских садов - двух в Эрбиле и по одному в двух других северных мухафазах. Был произведен ремонт в терапевтическом и рентгенологическом отделениях базовой больницы в Эрбиле. ВОЗ также оказывала поддержку многим видам учебной деятельности для повышения квалификации медицинского персонала в областях, касающихся анализа данных, эпидемиологического контроля, первичной медико-санитарной помощи и контроля за качеством воды.

66. Результаты последних диетологических обследований, проводимых ЮНИСЕФ и министерством здравоохранения, свидетельствуют о том, что показатели общего недоедания продолжают сокращаться. В 1991 году показатель недоедания среди детей в возрасте до пяти лет составлял 12 процентов (в среднем по 18 мухафазам). Он увеличился на севере до 25,8 процента в декабре 1994 года, затем снизился до 19,3 процента в августе 1996 года и впоследствии постоянно снижался, достигнув своего нынешнего уровня в 13,6 процента в ноябре 1998 года. Показатель острого недоедания среди детей в возрасте до пяти лет также сократился с 4,2 процента в декабре 1994 года до 2,7 процента в апреле 1998 года и 1,7 процента в ноябре 1998 года. Вместе с тем в течение последних шести месяцев показатель хронического недоедания, который сократился с 37,3 процента в 1994 году до 26,3 процента в 1996 году, сохранялся на уровне 24 процентов.

67. Хотя показатель недоедания сократился в трех северных мухафазах, он по-прежнему является высоким в центре и на юге. Тот факт, что стоимость поставляемых ресурсов на севере в расчете на душу населения существенно превышает этот показатель в центре и на юге, является одной из причин, обуславливающих растущее различие между ними.

Водоснабжение и санитария

68. По состоянию на 31 января 1999 года с момента начала осуществления программы в три северные мухафазы для сектора водоснабжения и санитарии были поставлены товары на сумму 47 243 671 долл. США, из которых на местах или среди конечных пользователей были распределены товары на сумму 33 110 336 долл. США. В течение отчетного периода для данного сектора были поставлены товары на общую сумму 11 305 666 долл. США, из которых на местах или среди конечных пользователей были распределены товары на сумму 7 548 803 долл. США. Основная цель деятельности ЮНИСЕФ в этом секторе заключалась в повышении качественного и количественного уровня водоснабжения в городских районах за счет регулярного технического обслуживания существующих водоочистных объектов и трубопроводных сетей и строительства новых сооружений в сельских районах для улучшения санитарной обстановки и обеспечения снабжения чистой питьевой водой. ВОЗ в сотрудничестве с ЮНИСЕФ осуществляет контроль за уровнями загрязнения воды.

69. ЮНИСЕФ продолжает осуществление своей программы технического обслуживания водоочистных установок, замены неисправных насосов и выявления и устранения протечек в распределительной сети в городских районах. Было заменено в общей сложности 232 насоса, из которых 90 насосов, или практически 40 процентов, были заменены в последние три месяца. Были завершены ремонт и строительство новых трубопроводов протяженностью более 60 км, причем в последние три месяца - протяженностью 40 км (или 66 процентов). Было установлено или предоставлено в общей сложности 34 генератора/трансформатора в качестве резервных источников энергии для насосных станций. Хлор и сульфатные квасцы имеются в достаточном количестве, и такое сочетание ресурсов позволяло снабжать городское население все большим количеством очищенной воды.

70. В секторе водоснабжения и санитарии ВОЗ сотрудничает с министерством здравоохранения в деле проверки проб воды в местах ее очистки, и проверки, проводившиеся в последнее время, свидетельствуют о последовательном улучшении положения в этой области. Наблюдавшийся шесть месяцев тому назад показатель бактериологического загрязнения проб воды сократился с 24 процентов до 13 процентов три месяца тому назад, и согласно результатам последних проверок этот показатель составил 10 процентов.

71. ЮНИСЕФ осуществлял 270 проектов в области водоснабжения в сельской местности, включая бурение и промывку колодцев, и из них 200 проектов уже завершено. В настоящее время осуществляется строительство 13 санитарно-технических сооружений в сельской местности и производится монтаж 600 индивидуальных туалетов. Потребности в осуществлении проектов в области водоснабжения в сельской местности меняются по мере восстановления населенных пунктов, и ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в целях уточнения и удовлетворения этих потребностей. Учреждение сельских комитетов по водоснабжению обеспечило, в принципе, возможности для технического обслуживания сооружений на местах и распространения информации по вопросам личной гигиены и надлежащего удаления сточных вод. Согласно оценкам ЮНИСЕФ, проекты в области водоснабжения способствовали увеличению показателя запасов чистой воды с 25 до 50 литров на человека в день.

Сельское хозяйство

72. По состоянию на 31 января 1999 года с момента начала осуществления программы для сельскохозяйственного сектора в трех северных мухафазах были поставлены товары на сумму 66 406 437 долл. США, из которых были распределены на местах или поставлены конечным пользователям товары на сумму 48 517 583 долл. США. В течение отчетного периода для этого сектора были поставлены товары на общую сумму 10 033 099 долл. США, и из них были распределены на местах или поставлены конечным пользователям товары на сумму 7 231 333 долл. США. Основная цель деятельности ФАО в этом секторе заключалась в обеспечении поставок ряда сельскохозяйственных ресурсов, включая сельскохозяйственную технику, насосы, семена и удобрения, для проведения кампаний по защите растений и вакцинации скота, осуществления лесовосстановительной программы и восстановления птицеводческих ферм.

73. По данным МПП и ФАО, в результате распределения продовольственных пайков на местах сократился спрос на продовольственные культуры, и это в свою очередь неблагоприятно сказалось на сельском хозяйстве. Урожай пшеницы в 1998 году увеличился на 25 процентов по сравнению с предыдущим годом. По состоянию на 30 сентября 1998 года правительству было продано около 107 031 тонны пшеницы, или 30 процентов всего урожая, составляющего 355 935 тонн. Вместе с тем значительная часть урожая по-прежнему не продана, и, хотя благодаря поставкам ФАО производственные издержки сократились, многие фермеры терпят убытки в результате снижения рыночных цен на товары, включаемые в продовольственные пайки. Рыночная цена на пшеницу упала с 88 долл. США за тонну в январе 1998 года до 56 долл. США за тонну в ноябре 1998 года. Фермеры отреагировали на это изменением системы земледелия: в период между 1997 и 1998 годами площадь посевов пшеницы сократилась на 10 процентов, риса - на 29 процентов и ячменя - на 46 процентов. МПП и ФАО обеспокоены последствиями осуществления программы распределения продовольственных пайков для сельскохозяйственного производства и намерены изучить этот вопрос в ходе последующих оценок.

74. По-прежнему осуществляются поставки прививок для вакцинации скота от ряда заболеваний, включая ящур. Прививок было достаточно для вакцинации скота от ящура в Дахуке и Сулеймании, однако "запретительная" стоимость вакцин для ФАО и местных властей исключила возможность проведения непрерывной вакцинации. В декабре 1998 года в Эрбиле уже наблюдалась нехватка вакцин. В этом районе наблюдается новая вспышка ящура и еще одного нового заболевания (чума мелких жвачных животных), и борьба с ними требует безотлагательного внимания.

75. В трех северных мухафазах было создано восемь лесоводческих хозяйств, главная задача которых заключается в проведении лесовосстановительных работ в районах, в которых наблюдается

эрозия почв. Они предназначены прежде всего для районов, расположенных вокруг водосборных бассейнов двух прилегающих к плотинам водохранилищ для прекращения процесса заиливания. В настоящее время ведется подготовка лесовосстановительных и противоэрозийных мероприятий.

76. Предоставление ресурсов для технического обслуживания ирригационных систем стало одним из главных аспектов деятельности в ходе этапа V. Она включала в себя распределение насосов, создание небольших сетей оросительных каналов и восстановление источников грунтовой воды за счет повторного бурения скважин. В рамках этого проекта услуги в области ирригационной деятельности были предоставлены практически 2000 фермерских семей.

77. На севере объем вводимых ресурсов в расчете на душу населения, финансируемых в соответствии с резолюцией 986 (1995), в шесть раз больше, чем на юге и в центре. Вместе с тем следует отметить, что сельскохозяйственные производители на севере в отличие от центра и юга не получают государственных субсидий. Из общего объема ресурсов, санкционированных в рамках этапов I-III до 31 декабря 1998 года, было распределено среди фермеров на севере 63 процента, тогда как в центре и на юге - 57 процентов. Более высокая эффективность деятельности по предоставлению ресурсов на севере объясняется выделением ресурсов в комплексе, а не частями, а также присутствием компонента наличности. Более высокий объем инвестиций в расчете на душу населения и более эффективное управление ими позволили обеспечить более широкий охват. Масштабы опрыскивания для борьбы с сельскохозяйственными вредителями достигли уровня 62 процентов обрабатываемых земель, и, по оценкам ФАО, убытки, которые в некоторые годы составляли до 70 процентов от объема урожая, сократились к настоящему времени до 11 процентов. ФАО сообщила о том, что до того, как стали предоставляться ресурсы, финансируемые в соответствии с резолюцией 986 (1995), продолжали функционировать только 25 из 600 птицеводческих ферм, насчитывавшихся в 1990 году, однако после начала осуществления программы предоставления ресурсов свою работу возобновили 270 птицеводческих ферм.

Электроснабжение

78. По состоянию на 31 января 1999 года, с момента начала осуществления программы в три северные мухафазы было поставлено электроэнергетическое оборудование на сумму 19 173 791 долл. США, в том числе на установочные объекты - на сумму 8 596 861 долл. США. В течение отчетного периода для этого сектора были поставлены товары на общую сумму 5 056 759 долл. США, а на установочные объекты - на сумму 4 798 831 долл. США. Помимо этого были завершены работы по контрактам на сумму 4,8 млн. долл. США. Основная цель деятельности в этом секторе заключалась в приостановлении процесса ухудшения состояния распределительной сети и сети линий электропередачи и в восстановлении двух гидроэлектростанций в Дукане и Дербенди-Хане.

79. Был произведен ремонт перепускных шиберов и их анкером на Дербенди-Ханской плотине. Ожидается, что в течение двух месяцев будет завершен ремонт впускных затворов и отводных труб гидротурбины, дающей утечку воды. В феврале 1999 года начнутся работы по ремонту гидроэнергетического оборудования на Дуканской плотине. В районе Дербенди-Ханской плотины было удалено несколько каменных блоков, расположенных ниже по течению. Это позволило увеличить генерирующую мощность на 1-2 процента. В Эрбиль было поставлено четыре дизельных генератора мощностью 2,2 МВт, и после их монтажа они будут использоваться в качестве резервных источников электроэнергии для лечебных учреждений и водонасосных станций.

80. В страну не было поставлено никакого оборудования стоимостью 42,3 млн. долл. США, контракты на закупки которого были подписаны в ходе этапов II и III, хотя 90 процентов материалов, заказанных в ходе этапа I, доставлено в места установки. Задержки с поставками

материалов по-прежнему препятствуют осуществлению деятельности, и временные решения, к которым прибегают некоторые потребители в целях получения электроэнергии, привели к повреждению защитных устройств и трансформаторов.

81. Отсутствие осадков в этом сезоне на севере создает самую большую угрозу для обеспечения электроснабжения, поскольку уровень воды в водохранилищах на Дуканской и Дербенди-Ханской плотинах достиг опасно низких отметок. В районах Турции и Исламской Республики Иран, из которых обычно стекает вода в водосборные бассейны во время весеннего паводка, снега очень мало. Поступление дождевой воды в водохранилища составляет 20 процентов от среднесезонного показателя за последние 40 лет, и можно ожидать, что генерирующая мощность плотин сократится соответствующим образом. Низкие уровни воды также приведут к снижению объема водоснабжения ирригационных систем в центральных мухафазах. В предстоящем месяце электроснабжение в Эрбиле и Сулеймании будет обеспечиваться только в течение двух часов в день. На недавно состоявшемся совместном плановом совещании местных органов власти рассматривался вопрос об ограничении электроснабжения домашних хозяйств, с тем чтобы обеспечить возможность подачи электроэнергии в течение более длительного времени.

82. В Дахуке в декабре 1998 года и в течение первой недели в январе 1999 года было несколько дней, когда мощность подаваемой электроэнергии снизилась до 10 МВт (этот показатель обычно составляет 30-40 МВт). Этого было едва достаточно для обеспечения работы водяных насосов в Дахуке и недостаточно для удовлетворения потребностей больницы в Азади, и в течение этого периода большая часть домохозяйств осталась без водо- или электроснабжения. Никаких разъяснений по этому вопросу дано не было.

Образование

83. По состоянию на 31 января 1999 года в три северные мухафазы с момента начала осуществления программы на нужды системы образования было поставлено товаров на сумму 29 235 999 долл. США, в том числе школам и издательствам - на сумму 20 246 201 долл. США. В течение нынешнего отчетного периода в общей сложности было поставлено товаров на сумму 7 082 784 долл. США, в том числе в школы и издательства - на сумму 5 701 217 долл. США. Основные цели деятельности в этом секторе заключаются в восстановлении начальных и средних школ, строительстве ограниченного количества новых школ, обеспечении учащихся и преподавателей письменными столами, а также другими учебными материалами и принадлежностями, оказании поддержки центрам по подготовке преподавателей, содействии в расширении материальной базы издательств и предоставлении помощи университетам.

84. ЮНЕСКО для этапов I-III было изготовлено и распределено 111 612 парт и 3000 письменных столов для преподавателей. В соответствии с отдельными программами ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО на сегодняшний день отремонтирована 241 школа, что чуть более 10 процентов от общего количества начальных и средних школ, которых насчитывается 2373. Поскольку заказанная ЮНЕСКО на этапе I фабрика по производству мела еще не прибыла, ЮНЕСКО закупила для распределения среди школ 2,5 млн. мелков. Поступило в общей сложности 18 500 комплектов учебных материалов, однако этого недостаточно, поскольку требуемое количество было определено на основе показателей приема в школы за 1997 год. Численность учащихся возросла в большей, чем ожидалось, степени, и проблема нехватки комплектов учебных материалов будет решаться путем использования ресурсов, выделенных на этап III.

85. Увеличение показателей приема в школы, отмеченное в предыдущем докладе, продолжается. По данным местных органов власти, численность принятых детей в некоторых школах возросла на 20 процентов, что значительно превышает запланированное 5-процентное увеличение.

86. ЮНЕСКО внесла коррективы в свою программу на этапы I-III, предусмотрев усиление поддержки деятельности по выпуску учебников для средней школы и выделение ресурсов трем университетам региона. Эти ресурсы включают фотокопировальные машины, периодические издания и другие технические средства обучения.

87. ЮНИСЕФ в ходе этапов III-IV в рамках сектора образования оказывал содействие в осуществлении программы охраны детства. С момента начала осуществления этой программы была организована подготовка в общей сложности 535 социальных работников, преподавателей и лиц, обеспечивающих уход за детьми, в целях повышения качества обслуживания детей из неблагополучных семей. Услуги оказываются через 25 центров по месту жительства, действующих под эгидой Департамента по социальным делам. Была организована также подготовка 163 руководителей и администраторов этого Департамента. Подготовка имела своим результатом повышение качества ухода, обеспечиваемого участниками, совершенствование региональной базы данных о детях из неблагополучных семей и создание отдельного центра содержания под стражей для несовершеннолетних. Была оказана поддержка в деле подготовки предназначенных для использования в классе 700 комплектов информационных материалов, посвященных минной опасности, а также поддержка учреждениям, занимающимся производством протезов и ортопедических аппаратов для детей-инвалидов.

Восстановление населенных пунктов

88. По состоянию на 31 января 1999 года в три северные мухафазы на нужды сектора восстановления населенных пунктов было поставлено товаров и средств на сумму 38 206 234 долл. США, из которых было использовано или распределено товаров и средств на сумму 18 354 402 долл. США. В течение нынешнего отчетного периода для этого сектора было поставлено в общей сложности товаров на сумму 6 124 158 долл. США, а использовано или распределено было товаров и средств на сумму 4 903 452 долл. США. Основной целью осуществляемой в этом секторе деятельности за последние 18 месяцев стал переход от строительства жилья в целях поощрения возвращения перемещенных лиц в свои родные деревни к более широкомасштабной программе оказания помощи перемещенным лицам путем восстановления деревень, в которых они проживали, и обеспечения школами и другими объектами инфраструктуры тех, кто остается "в коллективных поселках" и в полугородских районах.

89. Подход Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в каждом населенном пункте, выбранном для восстановления, заключается в определении в консультации с местными органами власти комплекса проектов, которые будут осуществляться. Это может включать строительство жилья и целого ряда других объектов инфраструктуры, включая дороги, мосты, школы, системы водоснабжения и водораспределения, санитарно-технические сооружения и объекты сельскохозяйственного назначения. В этой связи в рамках проектов предусматривается осуществить комплекс различных строительных работ. Из 111 проектов, запланированных для этапа IV, 8 в течение отчетного периода были завершены, а 65 находятся в стадии активного осуществления. В рамках всей программы за период до 31 января 1999 года было запланировано осуществить в общей сложности 576 проектов. Из них 239 проектов завершены, 225 находятся в стадии активной реализации, а 112 - в стадии планирования и проведения торгов.

90. Школы и медицинские учреждения относятся к числу важнейших вспомогательных объектов инфраструктуры, которые предусматривается возвести в восстановленных центрах и деревнях.

Применительно к этапу IV из запланированных в общей сложности для строительства 30 школ, 20 либо построены, либо находятся в стадии активного строительства. Что касается всех четырех этапов, то из запланированных в общей сложности для строительства 203 школ 165 построены или находятся в стадии активного строительства. Одной из основных проблем является возведение медицинских центров быстрее, чем местные органы власти де-факто и Всемирная организация здравоохранения могут укомплектовать их персоналом и оснастить оборудованием, или строительство школ быстрее, чем ЮНЕСКО может предоставить парты или местные органы власти де-факто могут укомплектовать эти школы преподавателями. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам пытается решить данную проблему и обеспечить ввод в эксплуатацию объектов путем предоставления парт и другого оборудования им самим.

91. Центр планирует провести углубленный обзор результатов осуществления программы, в том числе путем определения показателя занятия построенных домов и процентной доли жителей "коллективных поселков" в составе лиц, переселяемых в восстановленные деревни. Согласно ранее проведенной оценке, из тех жителей "коллективных поселков", которым была предоставлена возможность вернуться в деревни, фактически вернулось порядка 40 процентов.

Деятельность по разминированию

92. По состоянию на 31 января 1999 года на реализацию программы разминирования с момента начала ее осуществления в три северные мухафазы было поставлено товаров и средств на сумму 10 552 400 долл. США, из которых было использовано или распределено товаров и средств на сумму 8 160 526 долл. США. За нынешний отчетный период на нужды этого сектора поступило в общей сложности предметов снабжения на сумму 1 904 380 долл. США, из которых было использовано или распределено товаров и средств на сумму 3 091 289 долл. США. Основная цель деятельности в этом секторе заключается в выявлении существующих минных полей, подготовке местных специалистов по разминированию и групп по проведению обследований на местах, а также в осуществлении операций по разминированию и программ информирования о минной опасности.

93. Двенадцать групп по проведению обследований продолжают представлять информацию о площади и местоположении существующих в регионе минных полей. На сегодняшний день эти группы по проведению обследований во взаимодействии с другими организациями по разминированию выявили 2368 минных полей, площадь которых, по оценке, составляет 212 кв. километров. В ходе регионального обследования, которое должно быть завершено в шестимесячный период, будет создана база данных о площади и местоположении, видах землепользования и о количестве связанных с минами несчастных случаев, которые произошли на выявленных минных полях.

94. В течение нынешнего отчетного периода было завершено разминирование четырех крупных минных полей, площадь которых составляет порядка 0,12 кв. километра. Это - первые четыре поля, на которых планировалось завершить работы по разминированию. Ведется подготовка по возвращению этих участков местным органам власти и землевладельцам, которые должны вернуться к ранее осуществлявшимся видам землепользования, включая растениеводство и использование земельных участков в качестве пастбищ. Продолжаются работы по разминированию еще 20 минных полей, которые также занимают земли, ранее использовавшиеся для растениеводства. Общая площадь разминированных или находящихся в стадии разминирования районов равна 2,3 кв. км, что составляет немногим более 1 процента от общей предполагаемой площади заминированных районов.

95. В течение нынешнего отчетного периода были подготовлены и направлены на места еще четыре группы по разминированию по 37 человек каждая, в результате чего за последние три месяца общее число специалистов, подготовленных для деятельности, связанной с разминированием, достигло 285 человек. С момента начала осуществления программы было подготовлено 607 специалистов по разминированию и по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Наличие проблемы оснащенности оборудованием, особенно отсутствие аппаратуры связи, что имеет решающее значение с точки зрения обеспечения безопасности, обусловило снижение темпов работы четырех новых групп. Несмотря на это, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) сообщает о трехкратном увеличении за отчетный период общих темпов работы и предполагает дальнейшее их наращивание в следующие несколько месяцев. Одной из целей проекта, которая в настоящее время частично достигнута, является создание потенциала национальной группы, способной обеспечить продолжение осуществления программы разминирования в течение более продолжительного периода.

96. ЮНОПС осуществляет финансирование и обеспечивает руководство деятельностью двух центров по изготовлению искусственных конечностей - одного в Халабдже, а второго в Диане, в которых в течение нынешнего отчетного периода была оказана медицинская помощь 686 пациентам, изготовлено 198 искусственных конечностей и 40 протезов для ходьбы.

V. ЗАМЕЧАНИЯ И ВЫВОДЫ

97. В предыдущих докладах я обращал внимание Совета на серьезность гуманитарной ситуации в Ираке и на ограниченность рамок гуманитарной программы, осуществляемой в соответствии с резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности. С учетом этого я стремился стимулировать увеличение масштабов дополнительной помощи со стороны международного сообщества.

98. Я приветствую создание Советом групп экспертов под председательством Селсу Аморида (Бразилия), включая Группу по гуманитарным вопросам, "для оценки нынешней гуманитарной ситуации в Ираке и вынесения рекомендаций Совету в отношении мер для улучшения гуманитарной ситуации в Ираке". Председатель будет пользоваться полной поддержкой и сотрудничеством со стороны Секретариата.

99. Как было доведено до сведения Совета в начале января, Управление Программы по Ираку приступило к проведению широкомасштабного обзора и оценки осуществления гуманитарной программы за последние два года, включая общую гуманитарную ситуацию. Обзор и оценка проводятся при полном взаимодействии и участии всех учреждений и программ Организации Объединенных Наций, участвующих в осуществлении гуманитарной программы в Ираке, и информация о ходе работы будет представляться в распоряжение Группы экспертов. Ожидается, что полный доклад по итогам обзора и оценки будет представлен в распоряжение Совета в конце апреля 1999 года.

100. Как явствует из настоящего и предыдущих докладов, имеются различные проблемы, препятствующие полному осуществлению программы, изложенной в моем дополнительном докладе (S/1998/90) и утвержденной Советом в резолюции 1153 (1998), которая преследует цель обеспечения более эффективного реагирования на гуманитарную ситуацию в Ираке.

101. Что касается приобретения запасных частей для нефтяной промышленности, то я с удовлетворением отмечаю недавние позитивные изменения в Комитете Совета Безопасности в плане рассмотрения дополнительных заявок, которые были временно отложены, и существенное снижение числа временно отложенных заявок. Я предложил бы Комитету ускорить утверждение

/...

соответствующих заявок. Вместе с тем я хотел бы указать Совету на то, что даже в случае оперативного утверждения всех заявок, по мнению экспертов из нефтяной компании "Сейболт", маловероятно, что разрешенные запасные части и оборудование, поставка которых займет длительное время, окажут значимое воздействие на экспортный потенциал иракской нефтяной промышленности намного раньше марта 2000 года.

102. В действительности самую серьезную проблему, с которой приходится сталкиваться в осуществлении программы в настоящее время, представляет собой растущий дефицит поступлений, необходимых для выполнения утвержденного плана распределения. Можно напомнить, что, несмотря на увеличение объема экспорта нефти, целевой показатель мобилизации средств в размере 3,1 млрд. долл. США, необходимых для осуществления расширенного плана распределения, выполнить не удалось. Фактически, даже с учетом произведенного в октябре 1998 года пересмотра в сторону понижения объема средств, ассигнуемых различным секторам, до приблизительно 2,2 млрд. долл. США, сумма дефицита превысила 264 млн. долл. США. В результате нехватки поступлений по этапу IV не удалось финансировать выполнение утвержденных заявок на сумму, составляющую приблизительно 500 млн. долл. США. С учетом этого Управление Программы по Ираку согласилось с просьбой правительства перенести отдельные заявки с этапа IV на этап V.

103. Что касается текущего этапа, то дефицит поступлений на реализацию плана распределения, утвержденного в декабре 1998 года, может достичь уровня приблизительно в 950 млн. долл. США. С учетом прогнозируемого снижения объема финансирования по этапу V Управление Программы по Ираку просило, чтобы правительство представило пересмотренный порядок ассигнования средств для нынешнего плана распределения, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 1153 (1998) и 1210 (1998) Совета. Для обеспечения того, чтобы суммы, необходимые для выполнения заявок, распространяемых в рамках этапа V, не превысили объема ожидаемых поступлений, распространение остающихся заявок, относящихся к менее приоритетным секторам, в настоящее время приостановлено до достижения согласия о пересмотренных суммах ассигнований. Управление Программы по Ираку подчеркнуло, что решение о таких ассигнованиях должно соответствовать положениям резолюций 1153 (1998) и 1210 (1998) Совета.

104. К сожалению, как представляется, в отношении поступлений от продажи нефти в ближайшем будущем для оптимизма места мало. Серьезность снижения объема поступлений по сравнению с потребностями согласно соответствующим планам распределения и программе, изложенной в моем дополнительном докладе (S/1998/90), представленном Совету в феврале 1998 года, требует, чтобы в рамках плана распределения были разработаны проекты учреждений Организации Объединенных Наций с разбивкой расходов для трех северных мухафаз. С учетом этого я хотел бы призвать правительство Ирака подумать о преимуществах представления предложений и проектов с разбивкой расходов в возможно более сжатые сроки.

105. В письме от 11 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности Исполнительный директор Программы по Ираку представил Комитету в соответствии с пунктом 4 резолюции 1210 (1998) Совета предложение по решению проблем, обусловленных существующей системой перечисления средств с 13-процентного счета на 53-процентный счет. Я рекомендую Комитету принять положительное решение по предложению, представленному Секретариатом. Что касается сумм, подлежащих возмещению только за продовольствие, то по состоянию на 31 января 1999 года, с учетом ожидаемых поставок МПП для трех северных мухафаз, с 13-процентного счета на 53-процентный счет в рамках этапов II-IV программы не была переведена сумма в размере 111 млн. долл. США.

106. В предыдущих докладах я с растущей озабоченностью отмечал зачастую длительные задержки в распределении поставленных товаров после их доставки на государственные склады. Это - один из вопросов, который требует к себе безотлагательного внимания со стороны правительства. Хотя Организация Объединенных Наций целиком понимает трудности материально-технического характера, с которыми сталкиваются отдельные министерства, я хотел бы рекомендовать, чтобы правительство использовало имеющиеся ресурсы для обеспечения эффективного распределения товаров, поставляемых в рамках программы, во всех без исключения секторах. Важно также, чтобы Комитет Совета Безопасности признал, что для осуществления столь масштабной гуманитарной программы должны быть обеспечены на соизмеримом уровне транспортное обслуживание, связь и погрузо-разгрузочное оборудование, и чтобы он был готов принимать положительные решения по заявкам в отношении необходимой материально-технической поддержки.

107. Хотя неудовлетворительность положения в секторах здравоохранения и питания в Ираке признается полностью, низкие темпы доставки лекарственных препаратов и предметов медицинского назначения с центральных складов в Кимадии на склады в мухафазах с их последующим распределением по объектам системы здравоохранения вызывают серьезную обеспокоенность. По состоянию на 31 января 1999 года на складах скопились лекарственные препараты и предметы медицинского назначения на сумму приблизительно в 275 млн. долл. США. Серьезную озабоченность вызывает и то, что основная масса заявок на целевые продовольственные поставки в рамках этапов IV и V еще не представлена в Секретариат.

108. Что касается трех северных мухафаз, то для обеспечения более полного учета местных потребностей Организация Объединенных Наций и местные власти разработали процесс консультаций по программе, который, я с удовлетворением отмечаю, успешно продвигается вперед. В центральных и южных районах вопросам эффективного управления программой также необходимо уделять должное внимание, особенно в том, что касается межсекторальных связей, скоординированного планирования, а также своевременного представления заявок и доставки предметов снабжения.

109. До сведения Совета уже доводилась информация о том, что деятельность Организации Объединенных Наций по наблюдению серьезно пострадала в результате событий, происшедших в ноябре и декабре 1998 года, когда дважды потребовалось временно передислоцировать международный персонал в Амман. Несмотря на это, я с удовлетворением сообщаю Совету, что международный и национальный персонал Организации Объединенных Наций выполнял свои обязанности с заслуживающими самой высокой оценки приверженностью и профессионализмом.

110. В письме от 4 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности я препроводил копии памятных записок соответственно от 4 и 5 января 1999 года, которыми обменялись правительство Ирака и Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций неизменно акцентирует внимание иракских властей на обязанности правительства согласно соответствующим международным документам обеспечивать безопасность и охрану всего персонала Организации Объединенных Наций в Ираке. В отсутствие заверений и с учетом неоднократных предупреждений со стороны правительства Ирака относительно безопасности и охраны сотрудников Организации Объединенных Наций из числа граждан Великобритании и Соединенных Штатов, действуя по рекомендации Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, я принял решение - исключительно по соображениям безопасности и без ущерба для принципиальной позиции, изложенной в памятной записке от 5 января 1999 года, - вывести из Ирака сотрудников Организации Объединенных Наций, являющихся гражданами Великобритании и Соединенных Штатов.

111. Организация Объединенных Наций продолжает обсуждать этот вопрос с правительством Ирака, и я надеюсь, что в самом близком будущем правительство вновь сможет выполнять свои обязанности согласно соответствующим международным документам, включая соответствующие положения резолюции 986 (1995) Совета и Меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Ирака от 20 мая 1996 года, и обеспечивать безопасность и охрану всех сотрудников Организации Объединенных Наций, независимо от их гражданства.

Приложение I

Состояние счетов Организации Объединенных Наций, связанных
с Программой по Ираку

1. По состоянию на 31 января 1999 года из суммы в 5,256 млрд. долл. США, утвержденной согласно резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности, на счет для этапа V было депонировано 459,2 млн. долл. США, в результате чего общий объем поступлений от продажи нефти, полученных с начала осуществления программы, составил 9846,1 млн. долл. США.

2. Общая сумма поступлений от продажи нефти, полученная за период с начала осуществления программы по настоящее время, и соответствующие расходы распределяются следующим образом:

а) сумма в размере 4944,7 млн. долл. США была выделена для закупки правительством Ирака товаров гуманитарного назначения, что предусмотрено в пункте 8(а) резолюции 986 (1995) Совета. Стоимость аккредитивов, выставленных банком "Банк насьональ де Пари" от имени Организации Объединенных Наций для оплаты этих товаров, предназначенных для всего Ирака, составила в отношении этапов I-V 5092,2 млн. долл. США, что включает сумму в 147,5 млн. долл. США, предназначенную для возмещения расходов на оптовые закупки правительством Ирака товаров, направляемых в северные районы Ирака и распределяемых Межучрежденческой гуманитарной программой Организации Объединенных Наций;

б) сумма в размере 1212,1 млн. долл. США была выделена для закупки товаров гуманитарного назначения, предназначенных для распределения в трех северных мухафазах Межучрежденческой гуманитарной программой Организации Объединенных Наций, как это указано в пункте 8(б) резолюции 986 (1995) Совета Безопасности в предусматривающем внесение изменений пункте 2 резолюции 1153 (1998) Совета. Сумма зарегистрированных расходов на закупку товаров гуманитарного назначения, утвержденных Комитетом Совета Безопасности, составила 835,8 млн. долл. США;

с) сумма в размере 2950,3 млн. долл. США была перечислена непосредственно в Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций, что предусмотрено в пункте 8(с) резолюции 986 (1995) Совета. По состоянию на 31 января 1999 года общая сумма в размере 125,4 млн. долл. США была выделена на покрытие оперативных расходов Компенсационной комиссии, а сумма в размере 1901,6 млн. долл. США - на осуществление выплат по требованиям "А" и "С" первой, второй, третьей и четвертой очередей;

д) сумма в размере 206,5 млн. долл. США была выделена на покрытие оперативных и административных расходов Организации Объединенных Наций, связанных с осуществлением резолюции 986 (1995) Совета, что предусмотрено в пункте 8(d) этой резолюции. Сумма расходов на покрытие административных издержек всех подразделений Организации Объединенных Наций, участвующих в осуществлении этой резолюции, составила 139,6 млн. долл. США;

е) сумма в размере 70,0 млн. долл. США была выделена Специальной комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению Ирака (ЮНСКОМ) для покрытия ее оперативных расходов, что предусмотрено в пункте 8(е) резолюции 986 (1995) Совета. Расходы Комиссии составили 52,7 млн. долл. США;

f) сумма в размере 369,2 млн. долл. США^a была отложена для покрытия расходов на транспортировку производимых в Ираке нефти и нефтепродуктов, экспортируемых по трубопроводу Киркук-Юмурталык через Турцию, что предусмотрено в пункте 8(f) резолюции 986 (1995) Совета и регламентируется процедурами, принятыми Комитетом Совета Безопасности. Из этой суммы 338,0 млн. долл. США было выплачено правительству Турции;

g) сумма в размере 93,2 млн. долл. США была перечислена непосредственно на целевой депозитный счет, открытый в соответствии с резолюциями Совета 706 (1991) от 15 августа 1991 года и 712 (1991) от 19 сентября 1991 года, для осуществления выплат, предусмотренных в пункте 6 резолюции 778 (1992) Совета от 2 октября 1992 года, как это указано в пункте 8(g) резолюции 986 (1995) Совета и впоследствии в пункте 34 моего доклада от 25 ноября 1996 года (S/1996/978).

^a Эта сумма несколько ниже той, которая указана в докладе от 19 ноября 1998 года (S/1998/1100), в силу того, что на тот момент еще не было осуществлено требуемое перечисление 30 процентов в Компенсационный фонд Организации объединенных Наций (в соответствии с положениями пункта 8(c) резолюции 986 (1995) Совета Безопасности) в отношении поступлений, депонированных в ходе этапа IV.

Приложение II

Поступления от продажи нефти и аккредитивы для оплаты гуманитарных товаров
по состоянию на 31 января 1999 года

Поступления от продажи нефти ^a			
Этап	Последний депозит	Количество аккредитивов	Стоимость аккредитивов от продажи нефти (в долл. США)
I	27 июня 1998 года	123	2 149 806 395,99
II	2 января 1998 года	130	2 124 569 788,26
III	30 июня 1998 года	186	2 085 326 345,25
IV	28 декабря 1998 года	280	3 027 147 422,35
V (Текущий)	По состоянию на 31 января 1999 года	136	1 347 080 779,12
Итого		855	10 733 930 730,97

Аккредитивы для оплаты гуманитарных товаров со счета ESB (53 процента) и оптовой закупки			
Этап	Количество открытых аккредитивов	Стоимость открытых аккредитивов (в долл. США)	Банковские платежи, осуществленные при доставке (в долл. США)
I	870	1 228 898 000,00	1 198 334 800,00
II	538	1 192 931 000,00	1 102 179 400,00
III	629	1 173 460 000,00	918 074 200,00
IV	827	1 496 798 000,00	400 950 500,00
V (Текущий)	0	0	0
Итого	2 864	5 092 087 000,00	3 619 538 900,00

^a Из суммы ожидаемых поступлений от продажи нефти в размере 1 347 080 000,00 долл. США по состоянию на 31 января 1999 года получено лишь 459 268 446,58 долл. США; сумма поступлений от продажи нефти может меняться в зависимости от колебаний рыночных цен.
